

---

**N601 GREEK EXEGESIS**  
**EXHGHSIS ELLHNIKH**

**RTS Orlando**  
**Spring 2009**

**Instructor, C. E. Hill**  
**Office Hours: Mon. 10:00-12:00; Thurs. 10:00-12:00**

**OBJECTIVES**

Cognitive/Knowing

- \* To acquire extensive understanding of Greek Grammar, Syntax and the practice of translation.
- \* To understand the historical, literary, cultural, and biblical contexts for Paul's letter to the Galatians, and their impact upon exegesis.
- \* To understand and appreciate the distinctive contributions of Galatians to the canon and its importance for the Christian life and for ministry.
- \* To understand the various steps and processes of New Testament exegesis.
- \* To understand the principles and practice of New Testament textual criticism.
- \* To become acquainted with the secondary literature on Greek, exegesis, and Galatians.

Affective/Being

- \* To be warmly devoted to the Scriptures as God's word for life and ministry.
- \* To be a prayerful and godly exegete and expositor of Scripture.
- \* To be a trustworthy and approved example of a workman, rightly dividing the word of truth.

Active/Doing

- \* To be able to read and work directly from the Greek New Testament.
- \* To be able to use profitably the textual apparatus of the Greek New Testament.
- \* To be confident and committed to using the Greek New Testament in life and ministry.
- \* To be able to use profitably the basic reference tools which aids exegesis.
- \* To be able to use and incorporate the processes of exegesis learned in this class in the ministry of the word.

**ASSUMED TEXTS**

Aland, K. and B. Aland, *The Text of the New Testament* (Grand Rapids; Eerdmans, 1989)

Bauer, Arndt, Gingrich, Danker, *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 3rd edn. (Chicago; University of Chicago Press, 2001)

Fee, G., *New Testament Exegesis. A Handbook for Students and Pastors*, rev. edn. (Louisville; Westminster/John Knox, 1993)

Metzger, Bruce M., *Lexical Aids for Students of New Testament Greek* (Abingdon?)

Wallace, D. B., *Greek Grammar Beyond the Basics* (Grand Rapids; Zondervan, 1996)

**RECOMMENDED TEXTS**

---

—

### **On Greek, the NT text, and Linguistics**

Comfort, Philip W., *Early Manuscripts & Modern Translations of the New Testament* (Grand Rapids; Baker, 1990)

Comfort, Philip. W. and David P. Barrett, *The Text of the Earliest New Testament Greek Manuscripts* (Wheaton; Tyndale House, 2001)

Ehrman, Bart, *Misquoting Jesus: The Story Behind Who Changed the Bible and Why* (San Francisco: HarperCollins Publishers, 2006)

Hurtado, Larry, *The Earliest Christian Artifacts. Manuscripts and Christian Origins* (Grand Rapids/Cambridge: Eerdmans, 2006).

Metzger, B. M., *A Textual Commentary on the Greek New Testament* (London/New York; United Bible Societies, 1995)

\_\_\_\_\_, and Bart Ehrman, *The Text of the New Testament* fourth edition (Oxford ...)

Parker, D. C. *An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts* (Cambridge: CUP, 2008)

C. L. Rogers Jr. and C. L. Rogers III, *The New Linguistic and Exegetical Key to the Greek New Testament* (Grand Rapids; Zondervan, 1982)

Silva, M., *Biblical Words and Their Meanings* (Grand Rapids, 1983), 137-69

\_\_\_\_\_, *Explorations in Exegetical Method* (Grand Rapids; Baker, 1996)

Swanson, Reuben J., *Galatians, New Testament Greek Manuscripts: Variant Readings Arranged in Horizontal Lines against Codex Vaticanus* (Wheaton, Ill: Tyndale House Publishers, Inc., 1999)

Zerwick, M., and M. Grosvenor, *A Grammatical Analysis of the Greek New Testament* (Rome, Editrice Pontificio Istituto Biblico, 1993)

### **On Exegesis, Backgrounds**

Conzelmann and Lindemann, *Interpreting the New Testament* (Peabody, Mass.; Hendrickson, 1985)

Evans, C., *Noncanonical Writings and the New Testament* (Peabody, Mass.; Hendrickson, 1992)

Marshall, I. H., ed., *New Testament Interpretation* (Grand Rapids; Eerdmans, 1977)

Neil, S. and N. T. Wright, *The Interpretation of the New Testament 1861-1986* 2nd edn. (Oxford/New York; OUP, 1988)

Ridderbos, H., *Paul. An Outline of His Theology* (Grand Rapids: Eerdmans, 1975)

### **On Galatians, Commentaries by**

Luther, Calvin, J. B. Lightfoot, Burton (ICC), Ridderbos (NICNT), T. George, J. D. G. Dunn (Black's), Fung

(NICNT), R. N. Longenecker (WBC), F. F. Bruce (NIGTC), Betz (Hermeneia)

### **On Writing (general purposes)**

Strunk and White, *The Elements of Style*, Third edn.

*The Oxford Guide to English Usage* (Oxford, 1993)

### **Computer Software**

acCordance (Gramcord); BibleWorks; Logos, etc...

---

—  
For more helpful bibliography, see Fee's book.

### **CLASSROOM PROCEDURE**

The first few minutes of class will be given to a discussion of your readings in Wallace for that week (when Wallace is assigned). Students should come to class ready to translate and discuss various aspects of the Greek text assigned for that day. In-class translation and discussion will constitute half or more of our class time. In addition I will have extended comments from time to time on textual, historical, syntactical, or exegetical issues pertinent to the assignments.

### **GRADING COMPONENTS**

There will be essentially four components, (a) 10 self-corrected quizzes from your reading in Wallace; (b) 2 vocabulary quizzes (words occurring 28 or more times in the NT); (c) 2 translation quizzes from Galatians; (d) and an Exegetical Process Notebook, to be handed in on or before the penultimate class day at 5:00 p.m. (A penalty will be assessed for late submissions on a per-hour basis.)

(a) Each week you are to take and correct your Wallace quizzes. Here is the procedure to follow. First, read the assigned sections in Wallace, without previewing the quiz. Then, take the quiz. Then, correct it yourself using Wallace to find the answers. Write in the correct answers to the questions you missed, in red, so I know which ones you missed. As long as you have corrected each one (in red ink), you will get full credit for that quiz. If you cheat, the red ink will remind you of the blood which is on your own head!! This assignment is to be done by the student individually, not by students working collectively.

(b) You will have two quizzes on vocabulary. Quiz #1 will be on the word lists in Bruce Metzger, *Lexical Aids for Students of NT Greek*, down to and including the list of words occurring 50-55 times (ca. 297 words). Quiz #2, part of your final, will be over the lists from 46-49 to 28-29 times (ca. 165 words).

(c) You will also have two translation quizzes, the second one will be part of your final. These can be over any part of Galatians covered up until that time. You will be asked to parse (full forms, all verbs, including participles and infinitives!), translate, and answer some questions on the syntax of the passage which will show your understanding of the Wallace readings. There may also be some questions concerning textual criticism. Your professor reserves the right to administer additional, pop quizzes on translation if and when he chooses. This threat is meant to reinforce our doctrine of the sovereignty of the professor. It will also add spice to your life.

(d) The *Exegetical Process Notebook* was originally based fairly strictly on Fee's book, but I have "simplified" and modified it quite a bit. It is intended to "walk you through" the steps of exegesis. Most of our Lab time will be devoted to "demonstrating" the kind of thing you can do in each step. Grading of your notebooks will be based on the evident care and thoroughness with which you have completed the processes it outlines. You may use it for other exegetical projects, and modify it to your own liking for future use. If you choose to complete it with pen or pencil, please write legibly!!! (Also, with apologies to the dwindling tree population and all of you Plant Rights

—  
 people, I would prefer that you print on only one side of the page.) Make sure the notebook is handed in by 5:00 p.m. the term paper deadline. The grade will be lowered one step (e.g., B to B-) for each hour or portion thereof past the deadline! You must write on the front of the Notebook the time and date when you handed it in.

As for class participation in translation, it is notoriously difficult to assign grades for this. You are expected to be prepared to translate and discuss all matters relating to the Greek text of Galatians assigned for that day. Repeated failure to show adequate preparation will result in a lowering of your grade. In addition, I consider the practice we gain in class and the discussion and contributions of your peers to be integral to the design of this course, and a great boon to your learning to use the Greek New Testament. Often, those golden, exegetical insights you would otherwise miss are discovered in class by discussion of the intricacies of the grammar, syntax, lexicography, and theology of Galatians. More than two absences from class will result in an impoverishment of your spiritual progress and a lowering (possibly severe) of your grade.

Also, at the risk of sounding grumpy, rescheduling missed quizzes makes life miserable for your instructor. Quizzes taken out of order also have a higher probability of getting lost, stolen, or accidentally given lower grades (oops!). Please try not to miss one.

<b>COMPONENT</b>	<b>TEST MECHANISM</b>	<b>% OF GRADE</b>
Greek		
Wallace	(10) Quizzes	20
Vocabulary	(2) Quizzes	20
Translation	(2) Quizzes	30
Exegesis		
The exegetical process	Exeg. Process Notebook	<u>30</u>
		100